

卫生应急办公室

新型コロナウィルス感染肺炎 2021年02月06日24時

卫生应急办公室 www.nhc.gov.cn 2021-02-07

来源：卫生应急办公室

2021年02月06日0時～24時までに、31省（自治区、直轄市）と新疆生産建設兵団が、新たに確診患者11例うち海外からの輸入患者は10例（上海3例、北京2例、江蘇2例、廣東2例、湖南1例）＝国内1例（吉林1例）；死亡者0例；疑似症例2例＝海外からの輸入2例（上海2例）＝国内0例が増えたと発表。

（宮本注：

- ① 本土症例は増加が止まらず、24日に117例と倍増したが、25日69例、26日55例、27日41例、28日36例、29日36例、30日73例の後は31日33例、2月1日12例、2日15例、3日17例、4日6例、そして5日4例、6日はついに1例に！ 本土症例がゼロになるのはもうすぐ？

吉林省はまた1例が見つかりました。

長春市0例、

通化市1例（無症状感染者から確診症例に転じた1例含む）に、

松原市は連日の0例となっています。

黒竜江省は0例に！！。

綏化市0例（望奎県0例、海倫市0例、安達市0例）と、

ハルビン市0例（呼蘭区0例、利民開発区0例、南岡区0例、道理区0例、道外区0例）、

河北省は0例に減：石家庄市0例、邢台市0例、定州市0例。

北京は0例、

上海も0例（黃浦区0例、宝山区0例、浦東新区0例）に。

∴ 黒竜江省と吉林省、河北省が順位の上げ下げを繰り返していますが、総じて減少方向に。吉林省は1例に減り、黒竜江省は2月6日ついに0例になりました。両省が0になるのは間近？

- ② 2月06日、香港では患者が19例に半減するも未だに2桁増のままです。死者は0例増。香港では死亡者の98%が6月末以後に発生。実は3月25日以後、香港以外の居住者は航空機での香港入国は不許可、中国、マカオ、台湾から入国する場合でも過去14日間に内に他国・他地域にいたものは入国禁止となっています。それでも大量に発生している状況が続いているが、香港政府には患者・死者の急増を止めるつもりはない？！

- ③ 台湾では12月22日に4月来の本土症例が出ましたが、その後も彼の関係者から散発的に出ています。まだ輸入症例が主力です。02月06日は1例増（輸入症例1例：米国からの輸入症例；本土症例0例）でした。昨日も日本からの輸入例はゼロでした。ウィルス変異が取りざたされている中、フィリピンやインドネシアからの輸入も相変わらず多数いますが、ロシアから？南アから？セルビアから？と首をかしげたくなる国からの輸入症例が見つかっています。台湾においても欧米を含めた入国制限の検討が必要では？と感じています。

- ④ 北京市新発地農產品卸売市場のクラスター、これに関連した河北省でのコロナ発生、新疆での大規模発生、青島及び大連での発生は全て、完全に制御できたといえますが、本土症例が散発的に発生。現在発見されている確診症例・疑似症例は『基本的に全て輸入症例』ですが、ここの所、輸入症例の占める比率が下がっています。上海については、毎日のように輸入症例が見つかっていますが、他方で国内発生の事例が黃浦区においてクラスターの形で増えているのが気がかり。とはいっても、関係者全員へのPCR検査による追跡が奏功して、基本的にはあっという間に封じ込めに成功させるのが中国におけるコロナの特徴です。

- ⑤ 現在は、河北省では石家庄市と邢台市が増減を繰り返すも収束傾向に、北京市のクラスターは収束傾向にある順義区から大興区にシフトしつつあります、黒竜江省黒河市・綏化市・ハルビン市・チチハル市での発生、遼寧省では大連市と瀋陽市での患者発生が気がかりでしたがほぼ収束。さらに新たに長春や通化市といった吉林省での発生が今後の焦点になるかもしれません。内蒙古満洲里市と四川省成都市酈都、更に黒竜江東寧市と綏芬河市は最近患者報告がゼロとなり、ほぼ制圧できたとみてよいでしょう）。

当日、新たに増えた治癒退院患者は **70** 例、当日医学観察を解除された濃厚接触者 **2,596** 例、重症症例増減は **-2** 例（減少）。

国家衛健委が **31** 省（区、市）及び新疆生産建設兵团から受領した新型コロナウィルス感染肺炎に関する情報：

新增患者数： **11** 例： 海外からの輸入 **10** 例（上海 **3** 例、北京 **2** 例、江蘇 **2** 例、廣東 **2** 例、湖南 **1** 例）、
国内 **1** 例（吉林 **1** 例）；
新增死亡例： **0** 例；死者ゼロ記録は、1月 **26** 日から **12** 日連続。
新增疑似症例： **2** 例：海外からの輸入 **2** 例（上海 **2** 例）；国内 **0** 例。
新增治癒退院者： **70** 例；
当日医学観察解除された濃厚接触者： **2,596** 例；
新增重症者数の変化： **-2** 例（減少）。

輸入症例：

現有輸入確診患者数は **283** 例、うち重症者数は **6** 例、現有疑似症例数 **3** 例となっている。累計では、確診患者数は **4,790** 例、治癒退院者数 **4,507** 例、死者数 **0** 例となっている。

<<輸入症例に関してのまとめ>>

新增輸入確診患者： **10** 例（上海 **3** 例、北京 **2** 例、江蘇 **2** 例、廣東 **2** 例、湖南 **1** 例）；
現有輸入確診患者： **283** 例；
うち、重症例： **6** 例；
新增輸入疑似症例： **2** 例（上海 **2** 例）；
現有輸入疑似症例： **3** 例；
累計輸入確診患者： **4,790** 例；
累計輸入治癒退院者： **4,507** 例；
累計輸入死者数： **0** 例；

2021年02月06日 24時時点で、**31** の省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵团は、現有確診患者 **1,176** 例（うち重症者 **25** 例）、累計治癒退院者 **83,880** 例、累計死者 **4,636** 例、累計確診患者数 **89,692** 例、現有疑似症例 **3** 例を報告。追跡で見つかった濃厚接触者数累計は **970,667** 人で、今なお医学観察中の濃厚接触者は **30,212** 人となる。

（**31** 省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵团が報告した累計）

現有確診患者数計： **1,176** 例；
うち、重症例： **25** 例；
累計治癒退院者： **83,880** 例；
累計死者： **4,636** 例；
累計確診患者： **89,692** 例；
現有疑似症例： **3** 例；
累計発見濃厚接触者： **970,667** 人；
現在医学観察中： **30,212** 人。

<<湖北省における情況>>：

12月7日、21日の輸入症例に続き、**1月18日**にも輸入確診症例がでましたがこれまでが全てがイスラマバードからの搭乗客。今回**1月20日**に韓国からの搭乗者から輸入無症状感染者が出ています。

2021年02月06日 0時～24時までに、湖北省では、新たな新型コロナウィルス肺炎の確診症例 **0** 例、疑似症例 **0** 例、治癒退院者 **0** 例、死者 **0** 人が増えた。

2021年02月06日 0時～24時までに、湖北省で新たに増えた無症状感染者は **0** 例、確診に転じたもの **0** 例、隔離解除 **0** 例、今なお医学観察を受けている無症状感染者は **2** 例（全て輸入症例：1例は**01月20日**にソウルから武漢入りした TW615 便の搭乗者、もう **1** 例は **2月1日**にイスラマバードから武漢入りした CZ8140 便の搭乗者）、今なお医学観察を受けている濃厚接触者は **224** 例（4例は、**1月18日**にイスラマバ

ードから武漢入りした CZ8140 便の確診症例の濃厚接触者、220 例は、2月 1 日にイスラマバードから武漢入りした CZ8140 便の無症状感染者の濃厚接触者）となっている。

2021年 02月 06日 24 時点で、全省の現有確診症例数は 0 例、現有疑似症例は 0 である。 累計では、治癒退院したもの 63,638 例、死亡 4,512 例、全省における累計新型コロナウィルス肺炎確診症例数 68,150 例となる。

無症状病原体保有者

31省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵团が新たに「無症状病原体保有者」13 例、うち海外からの輸入無症状病原体保有者は 11 例（= 国内 2 例）；当日確診患者に転じたもの 2 例（海外からの輸入症例 1 例 = 国内 1 例）； 当日医学観察を解除されたもの 62 例（海外からの輸入 9 例）を報告。 現在も医学観察を受けている無症状病原体保有者は 682 例；海外からの輸入無症状病原体保有者 284 例となっている。

（宮本注：『無症状感染者』から『確診患者』に転じる人は通常数例ですが、昨日は 2 例。日本ではどちらも『(発症者ではなく) 感染者』として扱われますが、中国では、無症状感染者は無症状感染者として処理、後日になって確定診断されたら確診患者というような処理をするため、また、無症状感染者が医学観察解除になると確診患者（発症者）とはならないために、単純に世界の発表と比較することが難しくなっています）

<<無症状病原体保有者のまとめ>>

新增の無症状病原体保有者 :	13 例 (海外からの輸入 11 例 = 国内 2 例)
当日確定患者に転じたもの :	2 例 (海外からの輸入 1 例 = 国内 1 例)
当日医学観察を解除された患者 :	62 例 (海外からの輸入 9 例 = 国内 53 例)
現在なお医学観察中の患者 :	682 例 (海外からの輸入 284 例 = 国内 398 例)

香港・マカオ・台湾における流行情況

香港・マカオ・台湾地区での累計確診患者数は 11,580 例（香港 19 例、マカオ 0 例、台湾で 1 例増加 = 20 例の増加）：香港特別行政区で 香港 10,608 例（治癒退院 9,828 例、死亡 186 例）、マカオ特別行政区 48 例（治癒退院 46 例）、台湾地区 924 例（治癒退院 843 例、死亡 9 例）となっている。

国外での確診患者数 : 11,580 例（香港 19 例、マカオ 0 例、台湾で 1 例増加 = 20 例の増加）：

香港 10,608 例（治癒退院 9,828 例、死亡 186 例： 1 日で患者が 19 例増、死者は 0 例増）、

マカオ 48 例（治癒退院 46 例： 1 日で患者が 0 例増）

台湾 924 例（治癒退院 843 例、死亡 9 例： 1 日で患者が 1 例増、死者は 0 増）。

- * 台湾では 2 月 1 日、2 日と日本からの輸入症例が見つかっており、更に、4 日にはイギリスの変異種に感染した老人が初めて死亡しています。
- * なお、河北省の石家庄市では 1 月 8 日から、邢台市も 8 日から、廊坊市では 12 日から都市封鎖に入り、更に黒竜江省の綏化市でも 11 日から都市封鎖が実施され、その甲斐あって収束に成功したようです。
- * 香港の民主派活動家の周廷さんらが身柄を拘束されたのは 11 月 23 日ですが、21 日から 43 人、68 人、83 人と連続で患者が急増。そして 24 日にはなんと 80 人に！ 香港の患者急増と民主派への弾圧と感染者数増加に何らかの関連があるのでしょうか。
- * 香港議会の民主派議員 4 人が資格を剥奪された 11 月 12 日前後からの香港における患者発生数が、急増中 12 日に 18 人、13 日に 23 人という異常な増え方であり、香港人を根絶やしにしたいと考えているのではなかろうかという友人たちの懸念がそうでなければよいのですが、何らかの悪意を持って香港にウィルスを持ち込んだ人がいるのでしょうか？
- * 7 月 31 日前後からの香港における患者発生数、死者数増加の背後には意図的なものが感じられます。7 月 1 日からの『国家安全法』強行実施、その後の反中国共産党を示す香港人への弾圧は世界中から嫌惡されていますが、7 月 1 日以後の僅か 1 か月の間に感染者数合計は 2,067 人に！ これは、「1 月 23 日以後」の香港感染者累計の 63.2% を占めており、『半年に発生した患者の 6 割以上が 1 か月間に出了』ことになります。同時に、死者数が連続で出ている点についても、香港の進んだ医療制度の中で、これほど毎日のように死者が、それも複数の死者が出ています。つまり、反中の人が多数を占める香港で、患者を出しても、『積極的には治療をするな』といった党の指導があるのでは？ という見方をする人すら出てきました。

- * **07月22日**、衛生健康委が日本時間**10時**には公開（来源を衛生応急弁公室として）していたのに当の弁公室は**13時 (JST)**を過ぎても発表がなく、やむを得ず衛生健康委の情報を使いました。**23日**も同様でしたので「もう応急弁の仕事ではなくなったのか？」と思っていましたが、**24日**にはまた再開されたようです。。。
- * **04月17日**、武漢市衛健委が過去の発表統計を大幅に訂正しました。
即、累計治癒退院者**46,335**例（一部の患者が何度も転院や入院、院内での転科等による誤登録があったため、**965**人/回を減じ）、累計死者数を**3,869**人（レビューにより**1,290**人増加）としましたが、それに関して『国家衛生健康委員会』はこれまでと異なり何も触れていません。
- * **2月21日**分については、① 湖北省のデータが含まれたり外されたりしている。②だが、死者数だけは湖北省が含まれている。③ 湖北省は**21日**についての発表をしていない。
- * **02月13日**の発表が大幅に遅れたが、湖北省が朝一番に**14,840**人の患者を発表、その背景には、診断基準が湖北省と湖北省以外でダブルスタンダードになっていたものを湖北省の判断で「湖北省以外の診断・治療基準」に合わせたという湖北省と中央の間でのせめぎあいがあったのではと思われます。**12日**分以後の発表は、従来の発表スタイルに加えて『湖北省の発表内容』を報じるパラグラフを設置し、『湖北省の臨床診断患者数』という項目を立てて中央が発表するようになりました。
- * **02月8日**の発表時点で、大幅に発表のスタイルが変わりました。 累計報告確診患者数 — 累計治癒退院者数 — 累計死亡者数 = 現有確診患者数 で計算は合いました。 現有確診患者数と累計確診患者数を項目分けして発表しているようです。
- * **02月6日**時点では、ハルビン市（黒竜江省）、温州市（浙江省）、内江市（四川省）、重慶市などでは都市封鎖が行なわれているようです。
- * **02月5日**も**6日**も湖北省の患者増加が緩やかに、また、疑似症例数の増加も緩やかになっている半面で、湖南省、広東省、浙江省などで増えているものと思われます。
- * **02月6日**からなぜか、追跡できた濃厚接触者数や医学観察解除者の位置が変更され、また、発表された内容の順序も変わっています
- * **01月28日**から国外での発生について突然非公表になっています。どうやら国家衛生健康委は、国外のことを書いて、国民の目をそらすことを諦めたというか、国外のことには興味関心を持たなくなつたようですね。

<http://www.nhc.gov.cn/yjb/s7860/202102/6245148b7c374191850ba9160c051be2.shtml>

Epidemic situation of novel coronavirus pneumonia (by 24:00 of Feb. 06, 2021)

Health Emergency Office www.nhc.gov.cn 2021-02-07 Source: Health Emergency Office

At 00:00 - 24:00 on February 06, 31 provinces (autonomous regions, municipalities) and the Xinjiang Production and Construction Corps reported:

11 newly diagnosed case: of which **10** cases were imported from abroad (**3** in Shanghai, **2** in Beijing, **2** in Jiangsu, **2** in Guangdong, **1** in Hunan), **1** in mainland China (**0** in Heilongjiang, **1** in Jilin, **0** in Hebei);

No (**0**) newly added death case;

Two (2) newly added suspected cases: of which **two (2)** cases were imported from abroad (**2** in Shanghai), none (**0**) in mainland China.

On the same day,

70 cases were newly cured and discharged,

2,596 close contacts were newly lifted from medical observation and

Two (2) decrease in severe cases.

Imported cases:

As for the imported cases, there are totally **283** diagnosed (including **six (6)** severe cases) currently, and there are **Three (3)** current suspected cases.

There are **4,790** cumulative diagnosed cases, **4,507** cumulative cured and discharged cases, there are no (**0**) cumulative death cases.

As of 24:00 on Feb. 06, the cumulative reports of 31 provinces (autonomous regions and municipalities) and the Xinjiang Production and Construction Corps reported:

There are:

1,176 diagnosed cases (of which 25 are severe cases) as of today currently,
cumulative total of 83,880 cases were discharged from the hospital.
cumulative total of 4,636 deaths,
cumulative total of 89,692 diagnosed cases were reported,
Three (3) current suspected cases.
cumulative total of 970,667 close contacts were traced,
30,212 close contacts in medical observation currently.

In Hubei Province;

From Jul. 1, the province has no local patients at all.

From 0:00 to 24:00 on February 06, 2021, there was no (0) newly diagnosed case, no (0) suspected cases, no (0) newly cured and discharged case, no (0) death.

From 0:00 to 24:00 on February 06, 2021, no (0) new cases of asymptomatic infection were added in the province; no (0) asymptomatic case were converted to diagnosed cases; No (0) asymptomatic case was lifted from medical observation; Two (2) asymptomatic cases are under medical observation (imported cases: one is of the flight TW615 arrived Wuhan from Seoul on Jan. 20, the other is of the flight CZ8140 arrived Wuhan from Islamabad on Feb. 1), 224 close contacts (4 are the close contact of the diagnosed case of the flight CZ8140 arrived Wuhan from Islamabad on Jan. 18, and 220 are the close contacts of the asymptomatic infection case boarded the flight CZ8140 arrived Wuhan from Islamabad on Feb. 1) are now under medical observation.

As of 24:00 on February 06, 2021, there is no (0) diagnosed case, now under treatment at a designated hospital) in the province and no (0) suspected cases. A total of 63,638 cases were cured and discharged, and a total of 4,512 cases died. The province has reported a total of 68,150 diagnosed cases of novel coronavirus pneumonia.

Asymptomatic infected patient

31 provinces (autonomous regions and municipalities) and Xinjiang Production and Construction Corps reported: There are 13 cases of asymptomatic patients, of which 11 cases were imported from abroad, = 2 cases in Mainland China; Two (2) cases were converted to a diagnosed case on the same day of which one (1) case was imported from abroad; and 62 cases (including 9 imported cases from abroad) were lifted medical observation on the same day. 682 cases of asymptomatic infections are still under medical observation (284 cases imported from abroad).

Saturation of COVID-19 in Hongkong Macau & Taiwan:

A total of 11,580 diagnosed cases were reported from Hong Kong, Macao and Taiwan:

10,608 cases in Hong Kong Special Administrative Region (9,828 cured and discharged, 186 died cases),

48 cases in Macao Special Administrative Region (46 cured and discharged cases: Macao has no death case in the past), and

924 cases in Taiwan (843 cured and discharged cases, 9 had died).

::::::::::::::::::::: 以下は中国語原文 :::::::::::::::::::::

截至 2 月 06 日 24 时新型冠状病毒肺炎疫情最新情况

卫生应急办公室 www.nhc.gov.cn 2021-02-07

来源：卫生应急办公室

2月6日0—24时，31个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告新增确诊病例11例，其中境外输入病例10例（上海3例，北京2例，江苏2例，广东2例，湖南1例），本土病例1例（在吉林）；无新增死亡病例；新增疑似病例2例，均为境外输入病例（均在上海）。

当日新增治愈出院病例70例，解除医学观察的密切接触者2596人，重症病例较前一日减少2例。

境外输入现有确诊病例283例（其中重症病例6例），现有疑似病例3例。累计确诊病例4790例，累计治愈出院病例4507例，无死亡病例。

截至2月6日24时，据31个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告，现有确诊病例1176例（其中重症病例25例），累计治愈出院病例83880例，累计死亡病例4636例，累计报告确诊病例89692例，现有

疑似病例 3 例。累计追踪到密切接触者 970667 人，尚在医学观察的密切接触者 30212 人。

31 个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告新增无症状感染者 13 例（境外输入 11 例）；当日转为确诊病例 2 例（境外输入 1 例）；当日解除医学观察 62 例（境外输入 9 例）；尚在医学观察无症状感染者 682 例（境外输入 284 例）。

累计收到港澳台地区通报确诊病例 11580 例。其中，香港特别行政区 10608 例（出院 9828 例，死亡 186 例），澳门特别行政区 48 例（出院 46 例），台湾地区 924 例（出院 843 例，死亡 9 例）。

20210207A 新型コロナウィルス感染肺炎 2021 年 02 月 06 日 24 時（衛生応急弁公室）